

## 眼下に広がるパノラマと 良質なパウダースノー 越後湯沢温泉街からすぐそこの スノーリゾート

### 新型コロナウイルス感染症対策について

国や自治体、業界団体などの関連各所のガイドラインを遵守しながら、

- 具体的・物理的距離の確保
- 衛生管理の徹底
- 従業員の健康管理の徹底

### お客様へお願い

- ・スキー・スノーボードの滑走時以外はマスクの着用をお勧めいたします。特に建物などの屋内・ フード付きリフト・ロープウェイ・ゴンドラなどの搬器といった密室になる場所では必ずマスクを
- 日の原体 & 4。 ・乗車券購入待ち。ローブウェイ・ゴンドラ・リフト乗車待ち、アトラクション待ち、レストラン入 場待ち、売店会計待ちの列については施設内の案内表示や誘導に従ってお並びください。 ・購入待ちや会計待ちなどは代表者のみお並びください。

- ・明八けらのマゴロサウなとはいな者の少わないしくたとい。 ・ロープウェイ・ゴンドラの旅器内では会話は控えめにお願いいたします。 ・風邪のような症状のある方、発熱、体調のすぐれない方はご入場をお控えください。 ・ 手注い、うがい、消毒、マスク着用などお客様自身での感染予防をお願いいたします。 ・ 密集ができないよう、他のお客様と一定の距離を保って行動してください。

お客様の安全を第一に、皆様が安心して滞在をお楽しみいただけますよう、感染防止を徹底してまいります。今後、お客様への感染リスクの影響を考慮し、予告なく利用中止の判断をさせていただくことがございます。ご不便をおかけいたしますが、ご理解とご協力のほどお願い申しあげます。

### Anti-COVID-19 Measures

We are taking the following measures, while also adhering to guidelines issued by national, local governments, industry groups and other related organizations:
• Ensuring specific physical distance

- •Thorough hygiene management •Thorough health management of employees

For specific measures, please see our website

### Request for Guests

- We recommend wearing masks at all times except when skiing or snowboarding. We
  request that you wear masks, especially when in enclosed spaces, including inside
  buildings, inside bubble-covered lifts and inside the cabins of the ropeway and gondola.
- Please line up in accordance with information inside the facilities and directions when waiting to purchase tickets, waiting to ride the ropeways, gondolas, and lifts, waiting for
- attractions, waiting to enter restaurants and waiting to pay at shops.

   Please only have one person from your group wait in line to purchase tickets or pay at
- Please refrain from conversations when inside the ropeway and gondola cabins.
   If you have cold-like symptoms, a fever or don't feel well, please stay home.
- · Please take preventative measures on your own against infection, including washing
- hands, gargling, sanitizing, and wearing masks.

   Please take action to ensure distance from other guests to avoid crowding.

Putting our guests' health first, we are working thoroughly to prevent infection so that quests can enjoy their stay safely. Taking the effects of infection risks toward customers into consideration, we may decide to suspend use without warning in the future. We apologize for the inconvenience and ask for your understanding and cooperation.

### ROPEWAY



広々とした空間 世界最大級のロープウェイ

One of the largest ropeways in the world with spacious cabins

SKI AND SNOWBOARD



山頂から滑り降りる 最長約5kmのロングコース

Long course of up to 5,000 meters from the mountaintop

### SNOW EXPERIENCE



絶景観光に雪遊びも スノーエクスペリエンス

Snow Experience to both enjoy superb views and play in the snow

### IC GATE SYSTEM



便利な自動改札新登場 ICゲートシステム

New, convenient automatic ticket machines equipped with an IC gate system

### RESTAURANTS



料理を大パノラマと共に 高原リゾートグルメ

Sumptuous meals offered at the resort with amazing panoramic

ECHIGO YUZAWA FOOD



お米やお菓子、豊かな食材 越後湯沢の美味しいもの

Delicious specialties of Echigo Yuzawa - rice, sweets and a rich assortment of local foodstuffs

## 雪あそび

湯沢高原スキー場には、山麓と山頂エリアに2つの Yuzawa Kogen Ski Resort has two Snow Land children's areas, one at the base of the mountain base and the

山麓エリアの「湯沢温泉スノーワールド」。

その中にある「山ろくスノーランド」では、スノース トライダーやそり滑りなど、さまざまな雪遊びが可 能。ロープウェイ山頂駅すぐの「高原スノーランド」 では、トンネルスライダーが楽しめるツリーキャッス ルやスノーチュービングがあり、一面に広がる銀世 界とともに雪山体験「スノーエクスペリエンス」を

mountain.

A wide variety of activities are available at Base Snow Land including Snow Strider and sledding. Tree Castle with tunnel slides and snow tubing facility can be found at Kogen Snow Land closely located by Ropeway Summit Station. Enjoy your Snow Experience in this vast snowy world to your heart's content!



Base Snow Land



ゆきあそびを楽しもう!! 湯沢高原「ゆきあそび」の提案 山ろくスノーランド、高原スノーランド ロープウェイの体験がつまったチケット 「スノーエクスペリエンス丨

Let's play in the snow!

Activities recommended during your time at Yuzawa Kogen.

'SNOW EXPERIENCE" ticket packed with Base snow Land, Kogen Snow Land nd Ropeway experience.









(フード) 付き

エスカレータ

Covered Snow Escalator





ロープウェイ山頂駅すぐの場所にある 高原スノーランド」。

魚沼平野や越後三山などの絶景を見な がら、雪遊び!トンネルスライダーが楽 しめるツリーキャッスルはお子さまに大

Enjoy the superb panoramic view of Uonuma Plain and three great Echigo mountains, while playing in the snow at Kogen Snow Land close to Ropeway Summit Station!

Children love the Tree Castle with tunnel slides!





Making Snowmen

1/9、2/13、3/13 ※土曜開催

オリジナルの雪だるまを作って 記念撮影しよう。

Make your original snowman and take photos with it as a keepsake.



Treasure Hunting

1/16、2/20、3/20 ※土曜開催

特設会場にてお菓子のプレゼ ント!! ※小学生以下対象

Sweets and snack takeaways at a special event space! (For children of elementary school age or younger)



かまくらづくり体験

Making Kamakura

1/23、2/27、3/27 ※土曜開催

天然雪でかまくら作りに チャレンジ!

Try making a small kamakura (igloo) with real snow!



3月開放予定

(Scheduled to open in March 2021)

絶景の雪山に

オープンカフェが登場! A new outdoor café with a superb on the snowy mountainside!



越後湯沢温泉街からすぐの雪の遊園地!

小さなお子様でも安心なギャラリー付きスノーエスカレータで、 ウィンターデビューをお手つだいします。

スキー、スノーボードも楽しむことができます。

Snow amusement park close to Echigo Yuzawa hot spring town! The covered snow escalator provides a sense of security to small children coming to a ski resort for the first time.

Also, enjoy skiing and snowboarding







## スキー&スノーボード

大型ロープウェイで直行! 標高約1.000mから望む 大パノラマの銀世界が目の前に。



### スキー場をご利用されるみなさまへ

当スキー場は、全国スキー安全対策協議会が定める「スノースポーツ安全基準 | による安全管理をしています。 (スノーボーダーの方は「スキー」を「スノーボード」と読み替えてください)

スキーは自然の中で楽しむ「スポーツ」であり、スキー場には特有のさまざまな危険が潜んでいることをよくご理解・ ご承知のうえ、ご自身の注意により避けるようにしてください。

また、弊社ホームページ (www.yuzawakogen.com)「スキー場行動規則」、「スキー場管理区域マップ」にある事項 を遵守し、事故のないようにご利用ください。

To the guests of the Yuzawa Kogen:

(Here, the word "ski" is used interchangeably with "snowboard.")

At Yuzawa Kogen, we conduct safety management in accordance with the Standards on Snow Sports Safety stipulated by the

Skiing is a sport enjoyed in a natural setting, and ski resorts obviously have a number of inherent hazards. Please understand and be aware of these hazards and take your own caution to avoid them.

We post the Rules for the Conduct of Skiers and Snowboarders and a map of areas managed by Yuzawa Kogen on our website (www.yuzawakogen.com) Please follow the matters described in the notice and conduct rules and use our facilities safely to prevent accidents.

レンタル

板・ブーツ・ウェアからスノーアイテムまで、豊富にご用意してお ります。ショートスキーやお子様用レンタルもございますので、

We have a variety of goods available for rent, from skis, snowboards, boots and skiwear to other snow items. You can find short skis and gear for children as well.



	半日 Half Day		<b>1日</b> 1 Day		<b>2日</b> 2 Days	
	大人 Adult	子供 Child	大人 Adult	子供Child	大人 Adult	子供Child
フルセット Full package	¥7,400	¥5,800	¥8,400	¥6,800	¥13,900	¥10,800
スキー3点セット 3-gear package (ski)	¥3,200	¥2,600	¥4,200	¥3,600	¥7,200	¥6,100
スノーボード2点セット 2-gear package (snowboard)	¥3,200	¥2,600	¥4,200	¥3,600	¥7,200	¥6,100
クリーニングウェア Cleaned Skiwear (S.B.wear)	¥4,200	¥3,200	¥4,200	¥3,200	¥6,700	¥4,700

### アルピナリゾーツの あんしんレンタル

湯沢高原スキー場を含む全国のアルビナリゾーツのスキー場では、安心してレンタルをご利用いた だくために、以下を実施しております。

- ■レンタルウェアは使用ごとに提携クリーニング業者がクリーニングを実施。
- ■スキー板・スキーブーツ・スノーボード・ブーツは使用ごとに消毒を実施。
- ■小物類(手袋・ゴーグル・帽子など)はレンタルをしません。

SAJ公認 湯沢高原スキースクーノ

i & Snowboard

オンライン予約システム12月上旬開始予定。

受付時間/午前の部 9:00~ 午後の部 12:00~

TEL:025-784-3562

受付場所/ロープウェイステーション (山麓駅)LB階受付カウンター

レッスン時間/10:00~12:00 13:30~15:30

開校日/12/19(土)~3/28(日)

※降雪状況等により変更となる場合が

※SAJバッチテストは2/28(日)、 3/21(日)開催予定。 ※講習には別途リフト券が必要となり

※1月に団体旅行が入り、休校になる: とがございます。

	12		
L	1		
	THE REAL PROPERTY.		The Ban sof
	(1)	<b>**</b>	

	種目	半日 (2時間)	1日 (4時間)
他のお客様と 同時講習の 一般レッスン	スキー・スノーボード一般講習 ※小学3年生未満の方のスノーボード講習は ブライベートレッスンのみとなります。	¥4,000	¥6,000
個別に講師を 派遣する スキースノーボード 事前予約制 レッスン	プライベートレッスン	¥15,000	¥25,000
	(1~5名様に講師1名派遣)	1時間 ¥10,000	
	グループレッスン (6~10名様に講師1名派遣)	¥22,000	¥33,000
	シニアプライベートレッスン (60歳以上の方5名様までに講師1名派遣)	¥10,000	¥20,000
未就学児向け スキーレッスン	キッズレッスン (4歳~未就学見の初心者対象)	1時間(60分)¥ <b>5,30</b>	
	キッズプライベートレッスン	1時間 3	£12.000

### USMR スキースクール

レッスンはレーシングGS&SL、基礎特訓。 詳細はUSMR公式サイトへ。

WEBSITE: www.usmr2002.com TEL:025-789-5191





### 外国人向けスキースクール (For Foreigner)

### POD SNOW SPORTS

English&Chinese ski Snowboard School WEBSITE: podsnowsports.com TEL: +81 80 2058 2426

**№** WhatsApp









# レストラン

大パノラマを楽しみながら味わう高原リゾートグルメ。

Sumptuous meals offered at the resort with amazing panoramic views



### レストラン「アルピナー

Ristorante Alpina

本格イタリアンを高原からの 絶景とともに

Genuine Italian cuisine with superb views from the resort







### レストラン「エーデルワイスト

Restaurant Edelweiss

南魚沼の景色を展望レストランで Scenic restaurant with a view of Minami Uonuma City







### 「雲の上のカフェー

Kumono Ueno café

眺望カフェで雄大な山々とスイーツを Cafe above clouds to enjoy sweets and incredible views of the mountains





ROPEWAY STATION

## 山麓ロープウェイステーション











カフェ & ショップ 🛱 🖸 Cafe & Shop

米どころ新潟特産のお土産がそろうカフェ&ショップ。 Gift shop and cafe to buy and enjoy local

specialties of Niigata, a famous rice-producing





ゲレスポアドベンチャー

Gelespo Adventure

## 夏の湯沢高原パノラマパーク

雲の上のテラス Kumono Ueno Terrace



### 高山植物園 アルプの里 Alpine plant garden "Alp no Sato"



### あやめケ池 Wet garden Ayamegaike Pond

深い緑と色とりどりの花々に囲まれた静寂の空間。 水辺のボードウォークは、季節や 1 日の中の時の移ろいを感 じることができます。美しい自然に溶け込むようなひとときを お過ごしください。

At this quiet space surrounded by deep greenery and colorful flowers, spend a moment blending into the beautiful nature on the waterside boardwalk.



サマーボブスレー706 Summer Bobsled 706

全長706mのロングコースを簡単なブレーキ操作ひとつで一気 に大滑走! 迫力満点で大人気のアトラクション。(別途料金)

A fast, exhilarating ride down a long, 706-meter course with simple brake operations, popular among children and adults alike!



ロックガーデン Rock garden

日本最大級の広さを誇るロックガーデンへ。

大小さまざまな岩でつくり上げられたお花畑には、2,500m 級の高山でしか見ることができない希少な高山植物などの 花々が、シーズンを通して 200 種以上咲き誇ります。

One of the largest rock gardens in Japan. The garden, made up of rocks of various sizes, showcases more than 200 species of flowers throughout the season, including rare alpine plants that only grow at an altitude of 2,500 meters.



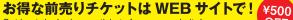
ジップラインアドベンチャー Zipline Adventire

高原の森林の中をワイヤーを伝って一気に滑り下りる、爽快 アクティビティ。(別途料金)

A thrilling activity to glide through the highland forest on wires



※コースマップはイメージです。正確なコース状況は現地にてご確認ください。 ※This course map is for illustrative purposes only. Please check the actual course conditions on site.



Get best-deal advance tickets from our website!

大人(Adult)¥4,200 こども(Child)¥2,800 シニア(Senior)¥3,700

営業期間は2020年12月19日(土)~2021年3月28日(日) ※降雪状況により営業内容が変化する場合がございます。

We are open from Saturday, December 19, 2020 to Sunday, March 28, 2021. \*The period may change depending on the conditions of snowfall.

www.yuzawakogen.com



Japanese



English





1H Online adva

1 Day

キッズ Kids Pass 1 Day

1日



こども(小学生)

Child

elementary school age

¥2,800

¥3,300



YUZAWA KOGEN / GALA YUZAWA / ISHIUCHI MARUYAMA .JAPAN

3つのスキー場が滑れる 48 7 Common pass for the three ski resorts ス To enjoy a total of 48 courses

12/19~1/1,3/15~28 1/2~3/14 大人 Adult ¥5,700 ¥6,200 共通 1日券 ¥4.200 ¥4.700 子供 Child Common 1-Day Pass シニア Senior ¥5,000 ¥5,500 ¥10,000 大人 Adult 共通 2日券 子供 Child ¥7,600 Common 2-Day Pass シニア Senior ¥8.900

※12/19~1/1、3/15~28はシャトルバスのみでの連絡となります。 (連絡用のリフト及びロープウェイは営業いたしません)

※子供:小学生、シニア:60歳以上 ※期間は変更の場合があります。詳細はWEBサイトへ \*Only shuttle buses are available for the periods from Dec. 19 to Jan. 1 and from Mar. 15 to 28. (Connecting lifts and ropeways do not operate during these periods.)

大人(中学生以上)

junior high school age or older

¥4,200

¥4,700

¥1,800

\*Child: Children of elementary school age; Senior: Aged 60 years and older \*Visit our website for details.







シニア(55歳以上)

( aged 55 years ) and older

¥3,700

¥4,200

11

3 才~未就学児対象

(from three year olds to preschoolers)

LICKETS

チ	ケ	ツ	<b> </b>

ALL AREA			
オールエリア			

ロープウェイ/リフト/スノーランド 滑る・遊ぶ全部楽しむ お得なチケット

> Ropeway/Lift/Snowland Best-deal all-in-one ticket for skiing and playing

SNOW WORLD スノーワールド

山ろくエリアで スキー、スノーボードと 雪遊びが手軽に楽しめる For enjoying skiing, snowboarding and playing in the snow

SNOW ACTIVITY スノーアクティビティ (ノンスキー) スキーをされない方

雪遊び、雪山観光を楽しむなら For enjoying playing in the snow and

511011	mount	ani sigi	mocerni	9	

高原スノーランド
ロープウェイ往復

十別 Morning	¥3,700	¥2,800	¥3,300
午後 Afternoon	¥3,700	¥2,800	¥3,300
<b>2</b> 日 2 Days	¥7,800	¥5,800	¥6,800
<b>1</b> 日 1 Day	¥3,600	¥2,600	¥3,100
午前 Morning	¥3,100	¥2,300	¥2,600
午後 Afternoon	¥3,100	¥2,300	¥2,600
スノー Snow エクスペリエンス Experience	¥3,000	¥2,000	_
山ろくスノーランド Base Snow Land	¥1,200	_	_
高原スノーランド Kogen Snow Land	¥800	_	_
Ropeway ロープウェイ往復 Round-Trip	¥2,200	¥1,100	_

※Web前売りチケットはご利用日の前日までにご購入下さい。 ※ Please purchase"Web advance ticket"by the day before the date of use.

※午前券: 営業開始~13:00まで、午後券:12:00~17:00まで
 ※Morning Pass: Opening of business to 13:00; Afternoon Pass: 12:00 to 17:00.
 ※お得なサービスデー[レディースデー] 「スキーこどもの日」他、チケット情報詳細はWEBサイトをご覧ください。

\*Wisit our website for more detailed ticket information, including days on which we provide discounts (Ladies' Day, and Ski Day for Kids).

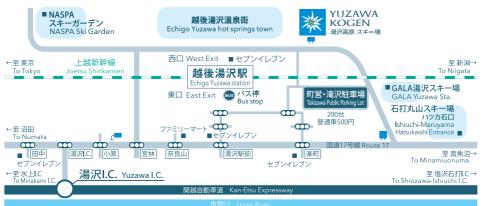
10

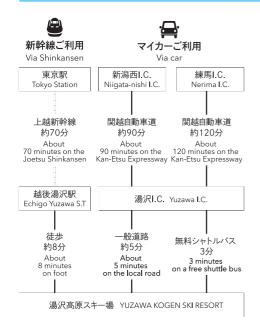
## アクセス

湯沢インターから車で5分! 越後湯沢駅から800m! 温泉街内のスキー場!

Ski resort in a hot spring town, located 800 meters from Echigo Yuzawa Station and a five-minute drive from the Yuzawa Interchange (I.C.)









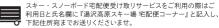
### 越後湯沢駅からは東口のバス停をご利用ください。

### 運行期間 2020/12/18(金)~2021/3/28(日)運行予定

From Echigo Yuzawa Station, the route starts at a bus stop located outside the station's East Exit. Available period: Dec. 18 (Fri.), 2020 to Mar. 28 (Sun.), 2021







If you are using a ski and snowboard delivery service, please enter the date you will be arriving at the resort in the Date section and "Yuzawa Kogen Ski Resort Delieves Service Counter" in the Name section and send your gear to the following address.



TEL.025-784-3326 〒949-6101 新潟県南魚沼郡湯沢町大字湯沢490

字湯沢490



Japanese



English

www.yuzawakogen.com